



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN



**PENERJEMAHAN ARTIKEL BERITA PADA SITUS WEB
RESMI NETRALNEWS.COM**

NASYWA SALMA

2208411013

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**

**BAHASA INGGRIS UNTUK KOMUNIKASI BISNIS DAN
PROFESIONAL**

JURUSAN ADMINISTRASI NIAGA

DEPOK

2025



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

HALAMAN PENGESAHAN

LAPORAN PRAKTIK KERJA LAPANGAN

a. Judul	:	PENERJEMAHAN ARTIKEL BERITA PADA SITUS WEB RESMI NETRALNEWS.COM
b. Penyusun		
(1) Nama	:	Nasywa Salma
(2) NIM	:	2208411013
c. Program Studi	:	Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional
d. Jurusan	:	Administrasi Niaga
e. Waktu Pelaksanaan	:	6 Januari - 2 Mei 2025
f. Tempat Pelaksanaan	:	Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin No. 10, 9th Floor, Room 902 906., Kb. Melati, Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta, 10230.

Pembimbing PNJ

Septina Indrayani, S.Pd., M.TESOL.

NIP. 198109162023212018

Jakarta, 26 Juni 2025

Pembimbing Perusahaan



Turkhan Akhyar

NIK. 139.01.17

Mengesahkan,

Koordinator Program Studi BISPRO



Dic., D. P. Hasil: Dipl. TESOL., M.M., M. Hum.

NIP. 196104121987032004



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

PRAKATA

Puji syukur penulis panjatkan kepada Tuhan Yang Maha Esa atas segala rahmat dan karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan laporan Praktik Kerja Lapangan (PKL) ini dengan baik. Penulisan laporan Praktik Kerja Lapangan ini dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu syarat untuk mencapai gelar Sarjana Terapan. Selama pelaksanaan PKL, penulis mendapat bimbingan, arahan, dan dukungan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, pada kesempatan ini penulis ingin menyampaikan ucapan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Dr., Dra., Ina Sukaesih, Dipl. TESOL., M.M., M. Hum. selaku Koordinator Program Studi Bahasa Inggris untuk Komunikasi Bisnis dan Profesional (Bispro)
2. Septina Indrayani, S.Pd., M.TESOL. selaku dosen pembimbing yang telah menyediakan waktu, tenaga, dan pikiran untuk mengarahkan penulis dalam penyusunan laporan Praktik Kerja Lapangan ini;
3. Turkhan Akhyar selaku pembimbing di Netralnews.com yang telah membagikan ilmu dan memberikan arahan selama Praktik Kerja Lapangan;
4. Orang tua dan keluarga penulis yang telah memberikan bantuan dukungan moral dan material;
5. Semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu per satu yang telah membantu dalam pelaksanaan PKL dan penyusunan laporan ini.

Akhir kata, penulis berharap Tuhan Yang Maha Esa berkenan membalas segala kebaikan semua pihak yang telah membantu. Semoga laporan Praktik Kerja Lapangan ini membawa manfaat bagi pengembangan ilmu.

Depok, 26 Juni 2025

Nasywa Salma



Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR ISI

HALAMAN PENGESAHAN	ii
PRAKATA	iii
DAFTAR ISI	iv
DAFTAR TABEL	vii
DAFTAR GAMBAR	viii
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Ruang Lingkup Pekerjaan	2
1.2.1 Menerjemahkan artikel berita dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris dan sebaliknya	2
1.2.2 Mengirimkan hasil terjemahan untuk direview editor	2
1.2.3 Melakukan peliputan langsung untuk membuat artikel berita.	2
1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan	2
1.4 Tujuan dan Manfaat	3
1.4.1 Tujuan	3
1.4.2 Manfaat	4
BAB II TINJAUAN PUSTAKA	5
2.1 Penerjemahan	5
2.2 Proses Penerjemahan	5
2.2.1 Tahap Analisis	6
2.2.2 Tahap Pengalihan	6
2.2.3 Tahap Rekonstruksi Ulang	6
2.3 Teknik Penerjemahan	7
2.3.1 Adaptasi	7
2.3.2 Amplifikasi	7



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta:

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

2.3.3 Peminjaman	7
2.3.4 Kalke.....	7
2.3.5 Kompensasi	8
2.3.6 Deskripsi.....	8
2.3.7 Kreasi Diskursif.....	8
2.3.8 Kesepadanan Lazim.....	8
2.3.9 Generalisasi	9
2.3.10 Amplikasi Linguistik.....	9
2.3.11 Kompresi Linguistik.....	9
2.3.12 Harfiah.....	9
2.3.13 Modulasi.....	9
2.3.14 Partikularisasi.....	10
2.3.15 Reduksi.....	10
2.3.16 Substitusi.....	10
2.3.17 Transposisi.....	10
2.3.18 Variasi	10
2.4 Teks Jurnalistik	11
2.5 Netralnews.com	11
BAB III HASIL PELAKSANAAN	13
3.1 Unit Kerja PKL	13
3.2 Uraian Praktik Kerja Lapangan	14
3.3 Uraian Proses Penerjemahan.....	15
3.3.1 Tahap Analisis	15
3.3.2 Tahap Pengalihan	16
3.3.3 Tahap Restrukturisasi	16



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

3.3.4 Teknik Penerjemahan	16
3.4 Identifikasi Kendala yang Dihadapi.....	21
3.4.1 Kendala Pelaksanaan Tugas	21
3.4.2 Cara Mengatasi Kendala.....	22
BAB IV PENUTUP	24
4.1 Kesimpulan	24
4.2 Saran	24
DAFTAR PUSTAKA	26
LAMPIRAN.....	28

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1. Teknik Penerjemahan Adaptasi	17
Tabel 3. 2. Teknik Penerjemahan Harfiah	18
Tabel 3. 3. Teknik Penerjemahan Peminjaman.....	19
Tabel 3. 4. Teknik Penerjemahan Generalisasi.....	19
Tabel 3. 5 Teknik Penerjemahan Modulasi.....	20
Tabel 3. 6 Teknik Penerjemahan Transposisi	21





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian , penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1. Struktur Perusahaan.....	13
--------------------------------------	----





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB I PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Kegiatan PKL menjadi penting karena dunia kerja saat ini menuntut tidak hanya penguasaan teori, tetapi juga kemampuan aplikatif dan pemahaman kontekstual. Melalui PKL, mahasiswa dapat memahami ekspektasi dan tuntutan dunia kerja, sekaligus mengidentifikasi kesenjangan antara pengetahuan akademis dan praktik di lapangan. Hal ini sangat relevan dalam bidang penerjemahan teks jurnalistik yang, seperti dikemukakan oleh Bielsa dan Bassnett (2008), memerlukan pemahaman mendalam tidak hanya pada aspek linguistik, tetapi juga pada konteks budaya, politik, dan sosial yang melatarbelakangi teks tersebut.

Dalam hal ini, kegiatan PKL di bidang penerjemahan teks jurnalistik menjadi kesempatan berharga bagi penulis untuk mengaplikasikan teori penerjemahan yang dipelajari di bangku kuliah ke dalam praktik nyata. Proses penerjemahan tidak hanya sekadar mengalihbahasakan teks dari bahasa sumber ke bahasa target, tetapi juga memerlukan pemahaman komprehensif terhadap konteks sosial, budaya, dan politik yang melatarbelakangi teks tersebut. Sebagaimana ditegaskan oleh Zhang dan Feng (2020), penerjemahan teks jurnalistik harus mempertimbangkan aspek keakuratan, kejelasan, dan kesesuaian dengan audiens target, serta mampu menjaga objektivitas dan netralitas dalam menyampaikan informasi, terutama ketika menghadapi berita yang mengandung muatan sensitif.

Berdasarkan pertimbangan pentingnya pengalaman praktik langsung dalam bidang penerjemahan jurnalistik ini, penulis memilih Netralnews.com sebagai tempat pelaksanaan PKL karena lembaga ini menyediakan kesempatan berharga untuk mengaplikasikan teori penerjemahan dalam konteks jurnalistik yang nyata. Netralnews.com merupakan media online terpercaya yang menyajikan berita dalam tiga bahasa, yaitu Indonesia,



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Inggris, dan Mandarin, dengan komitmen kuat dalam menyediakan informasi akurat dan terpercaya kepada pembaca nasional maupun internasional. Di samping itu, penerapan sistem kerja modern dengan konsep *Hybrid* di Netralnews.com sejalan dengan tren industri saat ini, sehingga pengalaman bekerja di lingkungan yang dinamis dan profesional seperti ini diharapkan dapat memberikan wawasan baru serta meningkatkan keterampilan penulis dalam bidang jurnalistik dan penerjemahan.

Pemilihan judul "Penerjemahan Artikel Berita pada Situs Web Resmi Netralnews.com" didasarkan pada ketertarikan penulis terhadap bidang penerjemahan dan jurnalistik. Penerjemahan artikel berita merupakan kegiatan yang menantang karena memerlukan kemampuan bahasa yang baik, pemahaman konteks budaya, serta kecepatan dan ketepatan dalam menyampaikan informasi. Topik ini juga relevan dengan perkembangan industri media digital yang semakin membutuhkan konten multilingual untuk menjangkau audiens global. Melalui PKL ini, penulis berharap dapat mengembangkan kompetensi dalam menerjemahkan teks jurnalistik, sekaligus memperoleh pengalaman berharga yang dapat menjadi bekal untuk karir di masa depan.

1.2 Ruang Lingkup Pekerjaan

Selama pelaksanaan Praktik Kerja Lapangan di Netralnews.com, penulis melakukan beberapa kegiatan sebagai berikut:

- 1.2.1 Menerjemahkan artikel berita dari bahasa Indonesia ke bahasa Inggris dan sebaliknya.
- 1.2.2 Mengirimkan hasil terjemahan untuk direview editor.
- 1.2.3 Melakukan peliputan langsung untuk membuat artikel berita.

1.3 Waktu dan Tempat Pelaksanaan

PKL dilaksanakan secara mandiri pada semester 6 selama periode 4 bulan, dimulai dari tanggal 6 Januari 2025 hingga 2 Mei 2025. Kegiatan PKL



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

berlangsung setiap hari Senin sampai Sabtu dengan jam operasional dari pukul 09.00 hingga 18.00 WIB. Kantor pusat Netralnews.com berlokasi di Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin No. 10, 9th Floor, Room 902 906., Kb. Melati, Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta, 10230. Meskipun pekerjaan dilakukan secara daring, penulis tetap mengikuti standar operasional dan ketentuan yang berlaku di Netralnews.com.

Waktu dan tempat pelaksanaan Praktik Kerja Lapangan yang dilaksanakan Penulis adalah sebagai berikut:

- a. Periode PKL: 6 Januari 2025 – 2 Mei 2025
- b. Instansi: Netralnews.com
- c. Alamat: Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin No. 10, 9th Floor, Room 902-906, Kb. Melati, Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta Pusat, DKI Jakarta, 10230
- d. Situs: netralnews.com
- e. Sistem Kerja: Hybrid (1 hari Work From Office dan 5 hari Work From Anywhere/WFA)

1.4 Tujuan dan Manfaat

1.4.1 Tujuan

Pelaksanaan Praktik Kerja Lapangan ini memiliki beberapa tujuan sebagai berikut:

- a. mengaplikasikan pengetahuan teoretis penerjemahan ke dalam praktik kerja profesional di industri media.
- b. memahami proses kerja dan alur penerjemahan artikel berita pada media online.
- c. membangun pengalaman profesional dalam industri media digital.
- d. memenuhi kewajiban mata kuliah PKL pada semester 6 sebagai syarat kelulusan.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1.4.2 Manfaat

Kegiatan Praktik Kerja Lapangan ini memberikan beberapa manfaat sebagai berikut:

- a. mendapatkan pengalaman praktis dalam penerjemahan artikel berita professional.
- b. membangun portofolio profesional di bidang penerjemahan berita.
- c. memperluas jaringan profesional dalam industri media.
- d. memperoleh pemahaman mendalam tentang standar kerja dan etika jurnalistik.





Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

BAB IV PENUTUP

4.1 Kesimpulan

Pelaksanaan Praktik Kerja Lapangan (PKL) di Netralnews.com berfokus pada kegiatan penerjemahan artikel berita dalam konteks jurnalistik digital. Artikel yang diterjemahkan berasal dari berbagai kanal, seperti peristiwa, wisata, bisnis, teknologi, gaya hidup, opini, olahraga, dan internasional. Proses penerjemahan dilakukan pada PKL ini melalui tiga tahapan utama, yaitu analisis terhadap isi dan konteks artikel sumber, pengalihan pesan ke dalam bahasa sasaran **secara** akurat dan kontekstual, serta restrukturisasi agar hasil terjemahan sesuai dengan gaya penulisan jurnalistik dalam bahasa target. Teknik-teknik penerjemahan yang digunakan meliputi adaptasi, harfiah, meminjaman, generalisasi, modulasi, dan transposisi, yang dipilih berdasarkan kebutuhan dan karakteristik teks.

Terdapat beberapa kendala yang dihadapi antara lain keterbatasan waktu yang membatasi ruang untuk analisis mendalam, penggunaan terminologi khusus dalam bidang politik dan teknologi yang memerlukan riset tambahan, serta perbedaan struktur bahasa yang menyulitkan penyusunan kalimat yang ringkas dan efektif. Tantangan lain juga muncul dari sistem kerja *hybrid* yang terkadang menghambat koordinasi dengan tim redaksi. Meskipun demikian, seluruh proses tersebut memberikan kontribusi nyata dalam penerapan teori penerjemahan ke dalam praktik profesional di lingkungan media.

4.2 Saran

Berdasarkan pengalaman selama melaksanakan PKL di Netralnews.com, terdapat beberapa saran yang dapat diberikan kepada mahasiswa yang akan melaksanakan magang di tempat yang sama, yaitu:



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

1. Kuasai dasar jurnalistik dan penerjemahan: sebelum memulai PKL, penting untuk memahami prinsip dasar penerjemahan dan penulisan jurnalistik agar dapat lebih mudah beradaptasi dengan tugas yang diberikan.
2. Kelola waktu yang baik: karena adanya tenggat waktu harian dalam menerjemahkan artikel, pengelolaan waktu yang efisien sangat diperlukan agar hasil kerja tetap optimal dan tidak tergesa-gesa.
3. Lakukan riset dan referensi: selalu lakukan riset terhadap istilah atau isu yang belum dipahami, terutama dalam artikel dengan terminologi khusus seperti politik atau teknologi.
4. Terapkan komunikasi proaktif : dalam sistem kerja *hybrid*, keterbukaan dan komunikasi aktif dengan editor atau tim redaksi sangat penting untuk memastikan kejelasan tugas dan mempercepat penyelesaian pekerjaan.
5. Terima masukan dengan terbuka: gunakan setiap feedback dari editor sebagai sarana belajar dan pengembangan diri, baik dari segi teknis penerjemahan maupun gaya penulisan berita.

Dengan mempersiapkan diri secara matang dan bersikap adaptif selama PKL, mahasiswa akan dapat memperoleh pengalaman profesional yang signifikan dan relevan untuk karier di masa depan.

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

DAFTAR PUSTAKA

- Bielsa, E., & Bassnett, S. (2008). Translation in global news. In *Routledge eBooks*.
<https://doi.org/10.4324/9780203890011>
- Galtung, J., & Ruge, M. H. (1965). The structure of foreign news. *Journal of Peace Research*, 2(1), 64–90.
<https://doi.org/10.1177/002234336500200104>
- Gouadec, Daniel (2007). Translation as a Profession. Amsterdam: John Benjamins. Benjamins Translation Library, 396 pp. *Sendeban*, 19, 325–327.
<https://doi.org/10.30827/sendeban.v19i0.682>
- Hatim, B., & Mason, I. (2014). Discourse and the translator. In *Routledge eBooks*.
<https://doi.org/10.4324/9781315846583>
- Kovach, B., & Rosenstiel, T. (2001). *The elements of journalism: what newspeople should know and the public should expect*.
[https://www.lasalle.edu/~beatty/310/ACES_CD/reference/books/Elements ofjournalism.pdf](https://www.lasalle.edu/~beatty/310/ACES_CD/reference/books/Elements%20of%20journalism.pdf)
- Lefevre, A. (1992). *Translation/History/Culture: A Sourcebook*.
<http://ci.nii.ac.jp/ncid/BA2103872X>
- Newmark, P. (1988). *A textbook of translation*.
[http://ilts.ir/Content/ilts.ir/Page/142/ContentImage/A%20Textbook%20of %20Translation%20by%20Peter%20Newmark%20\(1\).pdf](http://ilts.ir/Content/ilts.ir/Page/142/ContentImage/A%20Textbook%20of%20Translation%20by%20Peter%20Newmark%20(1).pdf)
- Nida, E., & Taber, C. (2003). *The theory and practice of translation*.
<https://doi.org/10.1163/9789004496330>



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Nord, C. (1997). *Translating as a purposeful activity: functionalist approaches explained*.

<http://ci.nii.ac.jp/ncid/BA31823827>

Richardson, J. E. (2006). *Analysing Newspapers: An Approach from Critical Discourse Analysis*.

<http://ci.nii.ac.jp/ncid/BA79291942>

Venuti, L. (1994). *The Translator's Invisibility: A History of Translation*.

[http://pure.qub.ac.uk/portal/en/publications/the-translators-invisibility-a-history-of-translation\(435e924f-2c32-47ae-a00e-1f4586a869fe\).html](http://pure.qub.ac.uk/portal/en/publications/the-translators-invisibility-a-history-of-translation(435e924f-2c32-47ae-a00e-1f4586a869fe).html)

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

LAMPIRAN

Lamp. 1 Sertifikat

			
PT NETRAL KONTINENTAL MEDIA			
CERTIFICATE			
IS ISSUED TO:			
Nasywa Salma			
For participating in the Politeknik Negeri Jakarta Internship Program at netralnews.com (NNC), from January 06 to May 02, 2025, with a performance rated as EXCELLENT.			
Translated Articles (EN)	Translated Articles (ID)	Written Articles	Event Coverage
79	45	1	1
Jakarta, June 20, 2025   Sulha Handayani Editor in Chief			

**POLITEKNIK
NEGERI
JAKARTA**



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lamp. 2 Log Book



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN TEKNOLOGI
 POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
ADMINISTRASI NIAGA
 Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon (021)7863534,
 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
 Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
 Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

LOG BOOK BIMBINGAN PKL

1. Nama Perusahaan/Industri : PT. Netral Kontinental Media
(Netralnews.com)
2. Alamat : Chubb Square, Jl. M.H. Thamrin No. 10,
9th Floor, Room 902 906., Kb. Melati,
Kecamatan Tanah Abang, Kota Jakarta
Pusat, DKI Jakarta, 10230.
3. Judul PKL : PENERJEMAHAN ARTIKEL BERITA
PADA SITUS WEB RESMI
NETRALNEWS.COM
4. Nama pembimbing industri : Turkhan Akhyar

No.	Hari/Tgl	Aktivitas yang dilakukan	Tanda tangan
1.	6 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
2.	7 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
3.	8 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
4.	9 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
5.	10 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

6.	11 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
7.	13 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
8.	14 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
9.	15 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
10.	16 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
11.	17 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
12.	20 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
13.	21 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
14.	22 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
15.	23 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
16.	24 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
17.	25 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
18.	26 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
19.	27 Januari 2025	Libur	
20.	28 Januari 2025	Libur	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

21.	29 Januari 2025	Libur	
22.	30 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
23.	31 Januari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
24.	1 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
25.	3 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
26.	4 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
27.	5 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
28.	6 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
29.	7 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
30.	8 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
31.	10 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
32.	11 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
33.	12 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
34.	13 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
35.	14 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

36.	17 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
37.	18 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
38.	19 Februari 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
39.	20 Februari 2025	• Menerjemahkan 2 Artikel • Pembekalan Materi Penulisan Hard News • Penugasan Artikel Hard News	
40.	21 – 23 Februari 2025	Proses Tugas Artikel Hard News	
41.	24 - 25 Februari 2025	• Menerjemahkan 2 Artikel • Pembekalan Materi Penulisan Artikel Feature • Penugasan Artikel Feature	
42.	26 - 28 Februari 2025	• Menerjemahkan 2 Artikel • Materi Penerjemahan Artikel Bahasa Inggris • Penugasan Artikel Bahasa Inggris	
43.	1 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
44.	3 Maret 2025	• Menerjemahkan 2 Artikel • Materi Penggunaan Foto di Media Online	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengemukakan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

45.	4 Maret 2025	• Menerjemahkan 2 Artikel • Evaluasi Hasil Tugas Artikel Hard News	
46.	5 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
47.	6 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
48.	7 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
49.	8 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
50.	10 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
51.	11 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
52.	12 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
53.	13 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
54.	14 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
55.	17 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
56.	18 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
57.	19 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
58.	20 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

59.	21 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
60.	24 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
61.	25 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
62.	26 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
63.	27 Maret 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
64.	28 – 29 Maret 2025	Hari Raya Nyepi	
65.	31 Maret – 7 April 2025	Hari Raya Idul Fitri	
66.	08 April 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
67.	09 April 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
68.	14 April 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
69.	15 April 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
70.	16 April 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
71.	18 April 2025	Hari Jumat Agung	
72.	22 April 2025	Menerjemahkan 3 Artikel	
73.	24 April 2025	Melakukan liputan langsung di Taman Literasi Martha Tiahahu Blok M	



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

74.	25 April 2025	Menerjemahkan 1 Artikel	
75.	28 April 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	
76.	02 Mei 2025	Menerjemahkan 2 Artikel	

Jakarta, 26 Juni 2025
Supervisor Perusahaan,



Turkhan Akhyar
NIK. 139.01.17



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lamp. 3 Formulir bimbingan PKL



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS, DAN TEKNOLOGI
 POLITEKNIK NEGERI JAKARTA
 ADMINISTRASI NIAGA
 Jalan Prof. Dr. G. A. Siwabessy, Kampus UI, Depok 16425 Telepon (021) 7863534,
 7864927, 7864926, 7270042, 7270035
 Fax (021) 7270034, (021) 7270036 Hunting
 Laman: <http://www.pnj.ac.id> e-pos: humas@pnj.ac.id

FORM BIMBINGAN PKL

(DOSEN PEMBIMBING PNJ)

JUDUL PKL: PENERJEMAHAN ARTIKEL BERITA PADA SITUS WEB RESMI
 NETRALNEWS.COM

No.	Hari/Tgl	Materi Bimbingan	Tanda tangan
1.	21 Februari 2025	Bimbingan draft Bab I	
2.	11 April 2025	Revisi Bab I dan bimbingan draft Bab II, III	
3.	3 Juni 2025	Revisi Bab II, III dan bimbingan draft Bab IV	
4.	26 Juni 2025	Finalisasi laporan	

Depok, 26 Juni 2025

Pembimbing,

Septina Indrayani, S.Pd., M.TESOL.
 NIP. 198109162023212018



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Lamp. 4 Hasil Evaluasi pembimbing perusahaan



HASIL EVALUASI

Nama Mahasiswa : Nasywa Salma
 NIM : 2208411013
 Judul PKL : PENERJEMAHAN ARTIKEL BERITA PADA SITUS WEB RESMI NETRALNEWS.COM

Nilai Praktik Kerja Lapangan

No	Komponen Penilaian	Range Nilai	Nilai yang Dicapai
1.	Kemampuan Berbahasa Secara Lisan	10-20	19
2.	Kemampuan Berbahasa Secara Tulisan	10-20	19
3.	Kerja Sama	10-20	19
4.	Kedisiplinan	10-20	19
5.	Etika	10-20	19
Total Nilai (A)			95

Jakarta, 26 Juni 2025

Pembimbing Perusahaan/Industri,



Turkhan Akhyar

NIK 139.01.17

Saran Pembimbing perusahaan/industri terhadap mahasiswa PKL

1. Sering membaca artikel Inggris tulisan asing untuk melatih translation style
2. Kembangkan vocabulary dengan permainan words di aplikasi hp dan thesaurus
3. Terus melatih menulis dalam bahasa Inggris melalui blog atau platform menulis lainnya

Catatan : Nilai disampaikan ke panitia PKL Politeknik Negeri Jakarta dalam amplop tertutup.

PT NETRAL KONTINENTAL MEDIA

Sopo Del Tower B, Lt. 22 - room 2211, Jl. Mega Kuningan Barat III, Lot 10.1-6, Kuningan, Jakarta Selatan, 12950

redaksi@netralnews.com

www.netralnews.com

netralnews.com

@netralnews

netralnewsdotcom

Lamp. 5 Hasil Terjemahan Praktik Kerja Lapangan



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

- a. Artikel terjemahan Bahasa Indonesia ke Bahasa Inggris

TSu	TSa
Kemenko PMK: Program MBG jadi Bagian Penting Bangun Karakter Anak	Government: MBG Program is an Important Part of Building Children's Character
<i>Program makan siang gratis</i>	<i>Free lunch program</i>
Program makan siang gratis. (Antara foto)	Free lunch program. (Antara photo)
JAKARTA, NETRALNEWS.COM - Kementerian Koordinator Bidang Pembangunan Manusia dan Kebudayaan (Kemenko PMK) menyebut program makan bergizi gratis (MBG) menjadi bagian penting dalam membangun karakter anak atau siswa.	JAKARTA, NETRALNEWS.COM - The Coordinating Ministry for Human Development and Culture (Kemenko PMK) states that the Free Nutritious Meal Program (MBG) plays a vital role in building student character.
"Program ini menjadi bagian penting dari edukasi karakter dan jati diri bangsa, tidak hanya tentang makan bergizi," ujar Pelaksana Tugas (Plt) Deputi Bidang Koordinasi Peningkatan Kualitas Pendidikan dan Moderasi Beragama Kemenko PMK, Warsito, di Jakarta, Senin.	"This program is an essential part of character education and national identity, beyond just nutritious meals," said Acting Deputy for Education Quality Improvement and Religious Moderation Coordination Kemenko PMK, Warsito, in Jakarta, Monday.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Warsito mengapresiasi langkah Badan Gizi Nasional (BGN) yang telah memulai implementasi program makan bergizi gratis, sebagai tindak lanjut arahan Presiden Prabowo Subianto.	Warsito appreciated the National Nutrition Agency's (BGN) initiative to implement the free nutritious meal program, following President Prabowo Subianto's directive.
Menurut Warsito, program ini sangat penting untuk memastikan anak-anak Indonesia mendapatkan asupan gizi yang cukup untuk mendukung tumbuh kembang anak-anak/siswa.	According to Warsito, this program is very important in ensuring Indonesian children receive adequate nutrition to support their growth and development.
"Tentu kandungan gizi sudah diperhitungkan untuk terpenuhi," kata dia.	"The nutritional ingredients have been calculated to be complete," he said.
Selain manfaat gizi, Warsito menekankan bahwa program ini juga memiliki tujuan lain yang tidak kalah penting, yaitu edukasi perilaku makan yang baik. Salah satunya adalah menumbuhkan kecintaan terhadap makanan Indonesia serta adab santun dalam makan.	In addition to nutritional benefits, Warsito emphasized that the program has another equally important goal, to educate children about proper eating behavior, including fostering appreciation for Indonesian cuisine and dining manners.
"Ada target lain bahwa ini juga menjadi bagian penting proses edukasi perilaku dalam makan, seperti cinta makanan Indonesia, adab santun dalam makan," kata	"There are additional targets making this an important part of behavioral education during meals, such as loving Indonesian food and proper dining manners," said Warsito.



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

Warsito.	
Selain itu, program makan bergizi gratis ini juga menjadi langkah strategis dalam membangun pendidikan karakter dan jati diri bangsa. Sebab, banyak muatan pendidikan afektif yang bisa diterapkan kepada siswa.	Furthermore, this free nutritious meal program serves as a strategic step in building character education and national identity, as it incorporates many aspects of effective education for students.
"Banyak muatan pendidikan afektif lain yang bisa diberikan ke siswa, seperti bersyukur, peduli sosial, menghargai makanan, dan lain-lain," kata dia.	"There are many other effective education elements that can be taught to students, such as gratitude, social awareness, food appreciation, and more," he said.
Dengan implementasi program ini, Kemenko PMK berharap dapat memberikan kontribusi besar dalam membangun generasi muda yang sehat, berkarakter, dan memiliki kepedulian sosial yang tinggi.	Through this program's implementation, Kemenko PMK hopes to make a significant contribution to developing a healthy, well-mannered young generation with high social awareness.

- b. Artikel terjemahan dari Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia

TSU	TSA
Watch: Jung Jinyoung Falls In Love With Dahyun In Korean Remake Of "You Are The Apple Of My Eye"	Jung Jinyoung Jatuh Cinta pada Dahyun di film "You Are The Apple Of My Eye"
The upcoming Korean adaptation of	Film adaptasi Korea mendatang



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

“You Are the Apple of My Eye” has released a new poster and teaser, starring Jung Jinyoung and TWICE’s Dahyun!	“You Are the Apple of My Eye” telah merilis poster dan teaser baru, yang dibintangi oleh Jung Jinyoung dan Dahyun TWICE!
Adapted from the popular Taiwanese coming-of-age romance film of the same name, “You Are the Apple of My Eye” tells the story of Jin Woo (Jung Jinyoung), an 18-year-old who spends countless days building up the courage to confess his feelings to Seon Ah (Dahyun), his first love.	Diadaptasi dari film roman dewasa asal Taiwan yang populer dengan judul yang sama, "You Are the Apple of My Eye" menceritakan kisah Jin Woo (Jung Jinyoung), seorang remaja berusia 18 tahun yang menghabiskan bertahun-tahun untuk mengumpulkan keberanian mengungkapkan perasaannya kepada Seon Ah (Dahyun), cinta pertamanya.
The newly released poster features Seon Ah’s bright, radiant smile, evoking a nostalgic sense of first love. Always composed and charming, Seon Ah embodies the image of first love.	Poster yang baru dirilis menampilkan senyum cerah dan bersinar Seon Ah, membangkitkan kenangan nostalgia akan cinta pertama. Selalu tenang dan memesonakan, Seon Ah menggambarkan sosok cinta pertama.
Jin Woo’s gaze toward Seon Ah also stands out. His warm, affectionate expression reflects his deep feelings for Seon Ah. The vibrant colors, set against the backdrop of the blue sea, emphasize	Tatapan Jin Woo kepada Seon Ah juga sangat menarik perhatian. Ekspresinya yang hangat dan penuh kasih mencerminkan perasaannya yang mendalam



© Hak Cipta milik Politeknik Negeri Jakarta

Hak Cipta :

1. Dilarang mengutip sebagian atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber :
 - a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penulisan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar Politeknik Negeri Jakarta
2. Dilarang mengumunkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin Politeknik Negeri Jakarta

the excitement of first love and the unforgettable moments of youth. The image sparks curiosity about the special memories Jin Woo and Seon Ah might create by the sea, a place many associate with cherished moments.	terhadap Seon Ah. Warna-warna cerah, dengan latar belakang laut biru, menekankan kegembiraan cinta pertama dan momen-momen masa muda yang tak terlupakan. Gambar ini membangkitkan rasa ingin tahu tentang kenangan spesial yang mungkin akan tercipta antara Jin Woo dan Seon Ah di tepi laut, tempat yang banyak orang kaitkan dengan momen-momen istimewa.
Alongside the poster, a newly released teaser captures the blossoming love between Jin Woo and Seon Ah. The caption, "This is how you and I and we met," adds to the intrigue. At first, the two appear distant, but as they grow closer, their emotions evolve. Viewers are drawn deeper into their developing relationship, eagerly anticipating comes next.	Bersamaan dengan poster, teaser baru yang dirilis menangkap cinta yang berkembang antara Jin Woo dan Seon Ah. Caption "Beginilah caranya kita bertemu" menambah keingintahuan. Awalnya, mereka tampak jauh, namun seiring waktu mereka semakin dekat, perasaan mereka pun berkembang. Penonton semakin tertarik dengan hubungan mereka yang sedang berkembang, dengan penasaran menanti apa yang akan terjadi selanjutnya.
"You Are the Apple of My Eye" is set to hit theaters on February 21.	"You Are the Apple of My Eye" akan tayang di bioskop pada tanggal 21 Februari.